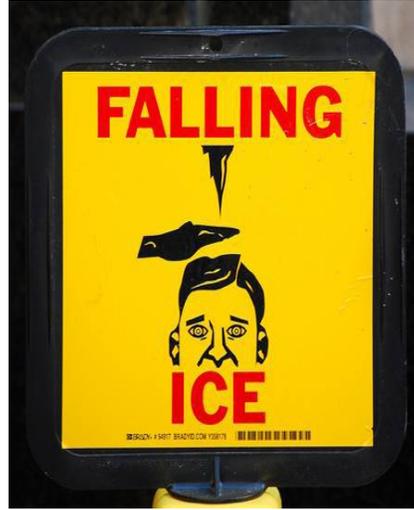
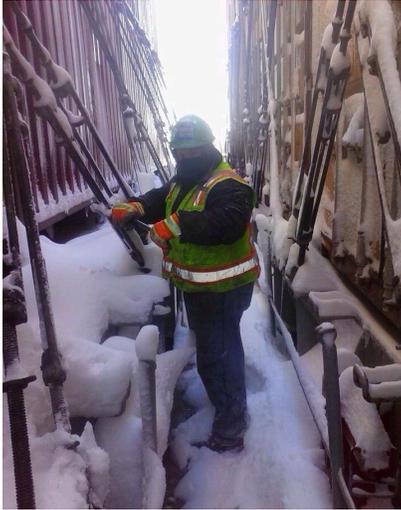




# ILA-USMX JOINT SAFETY COMMITTEE

OSH Circular 2017-01 (03 January 2017)

## ICE ON DECK! ~ ICE ALOFT!



With Winter upon us, at the more Northern ports it's realistic to foresee ice-occasioned slippery walking and working surfaces (aboard ship and ashore) as well as ice formations aloft that may have a propensity to thaw and fall (also aboard ship and ashore) upon unsuspecting workers and managers.

In relation to those hazards, common law holds that vessels have a (turnover) duty to inspect for and correct hazardous conditions before the vessel is handed over to the contract stevedore. It doesn't require a lot of imagination to conclude that iced-up walking and working surfaces encountered aboard ship can be a hazardous condition. Consequently, ocean carriers have a responsibility to ensure that those hazards are corrected before allowing longshore personnel to conduct work. In OSHA's eyes, marine terminal & stevedore employers share those responsibilities.

### **OSHA's regulations aboard vessels:**

#### **1918.91(b)**

Slippery surfaces. The employer shall eliminate conditions causing slippery walking and working surfaces in immediate areas used by employees.

#### **1918.91(g)**

Ice aloft. Employees shall be protected from ice that may fall from aloft.

### **OSHA's regulation on shore:**

#### **1917.12**

The employer shall eliminate, to the extent possible, conditions causing slippery working and walking surfaces in immediate work areas used by employees.

Got a Winter Weather-related question? Write to the JSC at: [blueoceana@optonline.net](mailto:blueoceana@optonline.net)

## Working Together For The Benefit Of All

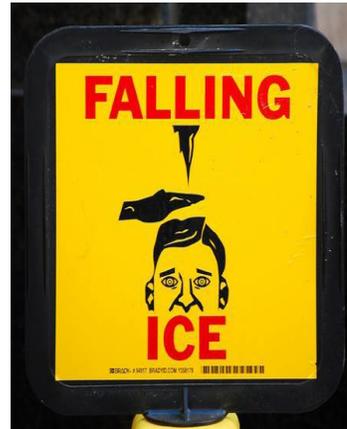
ILA-USMX OSH Circulars are devised to reflect the best possible information and guidance, and are products of diligent research and the most up to date subject matter knowledge. Consequently, while the information contained herein is believed to be accurate, owing to a host of factors ILA-USMX can convey no direct or implied warranty relative to the reliance of parties upon content.



# ILA~USMX COMITÉ CONJUNTO DE SEGURIDAD

OSH Circular 2017-01 (03 de enero del 2017)

## ¡Hielo en el cielo – Hielo en la cubierta!



Con la llegada del Invierno y por ende la nieve, es de esperarse que los puertos del área Norte de los EEUU enfrenten situaciones relacionadas a superficies resbalosas, tanto en las embarcaciones como en el frente marítimo. De igual manera, la presencia de formaciones de hielo en las partes altas de equipos y contenedores tiende a crear el riesgo de golpes por la caída de pedazos de hielo que se van desprendiendo al derretirse. Este peligro de temporada es principalmente importante para los trabajadores, supervisores y gerentes que trabajan barcos bajo estas condiciones.

En general, las embarcaciones tienen la responsabilidad en ley de inspeccionar y corregir cualquier condición peligrosa existente antes de que el barco sea entregado para ser trabajado (por un estibador). No hay que ser un genio para deducir que las superficies de trabajo que se encuentran en los barcos, bajo las condiciones que mencionamos anteriormente, son un peligro existente. De manera que los acarreadores marítimos tienen la responsabilidad de controlar y/o corregir estos peligros previo al inicio de operaciones subcontratadas. Para los ojos de OSHA, tanto los estibadores como el personal del terminal marítimo comparten esta responsabilidad (la de eliminar los peligros) con el acarreador.

### **A continuación las regulaciones de OSHA abordo de las embarcaciones:**

**1918.91(b) Superficies resbalosas.** El patrono debe eliminar condiciones que causen superficies de trabajo resbalosas en las áreas utilizadas y de acceso inmediato a los empleados.

**1918.91(g) Hielo en lo alto.** Los empleados deben estar protegidos de hielo que pueda caer de partes altas.

### **A continuación las regulaciones de OSHA para el frente marítimo.**

**1917.12.** El patrono debe eliminar hasta donde sea posible, condiciones que creen superficies de trabajo resbalosas en las áreas utilizadas y de acceso inmediato a los empleados.

¿Tienes alguna pregunta de seguridad relacionada a la temporada de Invierno?  
Escríbenos a: [blueoceana@optonline.net](mailto:blueoceana@optonline.net)

## Trabajando Juntos Por El Beneficio De Todos

Las circulares de la ILA-USMX OSH están creadas para reflejar la mejor información y guías posibles, y son productos de la búsqueda diligente y el conocimiento más actualizado en la materia. Consecuentemente, mientras que la información contenida en esta comunicación es tomada como precisa, debido a diversos factores, la ILA-USMX no expresa, directa o indirectamente, garantía alguna respecto a la confiabilidad de las partes contenidas.